

**US OFFICE**  
KB SOUND, INC.  
7791 Belfort Parkway  
Jacksonville, FL 32256 (USA)  
info@kbsound.com  
www.kbsound.com

**CENTRAL**  
ELECTRONICA INTEGRAL  
DE SONIDO S.A.  
Poligono Malpica grupo Quejido, 87-88  
50016 Zaragoza (SPAIN)  
Tel.: 34 976 465 550  
Fax: 34 976 465 559  
comercial@eissound.com  
www.eissound.com



**eISSOUND**  
*It's Soundlife!*

Electrónica Integral de Sonido, S.A. reserves the right to make changes without prior notice. Electrónica Integral de Sonido, S.A. is not responsible for any errors or omissions that may appear in this manual.

Electrónica Integral de Sonido S.A. se reserva el derecho de introducir modificaciones sin previo aviso. Electrónica Integral de Sonido S.A. no se responsabiliza de los errores u omisiones de este manual.

Electrónica Integral de Sonido S.A. se réserve le droit d'introduire des changements sans avertissement préalable. Electrónica Integral de Sonido S.A. ne se responsabilise pas des erreurs ou des omissions de ce manuel.

CC-1133-01.1  
64410047

ENG

Identify the parts included in the KBSOUND@5 kit

- M** remote control
- I** 5", 16 ohms loudspeakers
- D** 5", 16 ohms loudspeakers with IR receiver
- E** electronic unit
- P** wire protection box

E

Identificar los elementos que componen el kit KBSOUND@5

- M** mando a distancia
- I** altavoz de 5", 16 ohm
- D** altavoz de 5", 16 ohm con receptor de IR
- E** módulo de electrónica
- P** caja protectora conexión red

F

Identifier les éléments qui composent le kit KBSOUND@5

- M** télécommande
- I** hauts-parleurs de 5", 16 ohms
- D** hauts-parleurs de 5", 16 ohms plus capsule receptrice
- E** module d'électronique
- P** boîtier de protection

CONNECTING TERMINALS

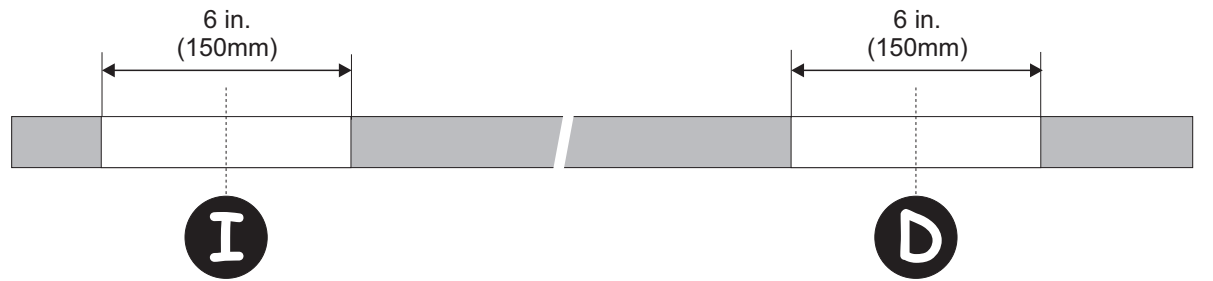
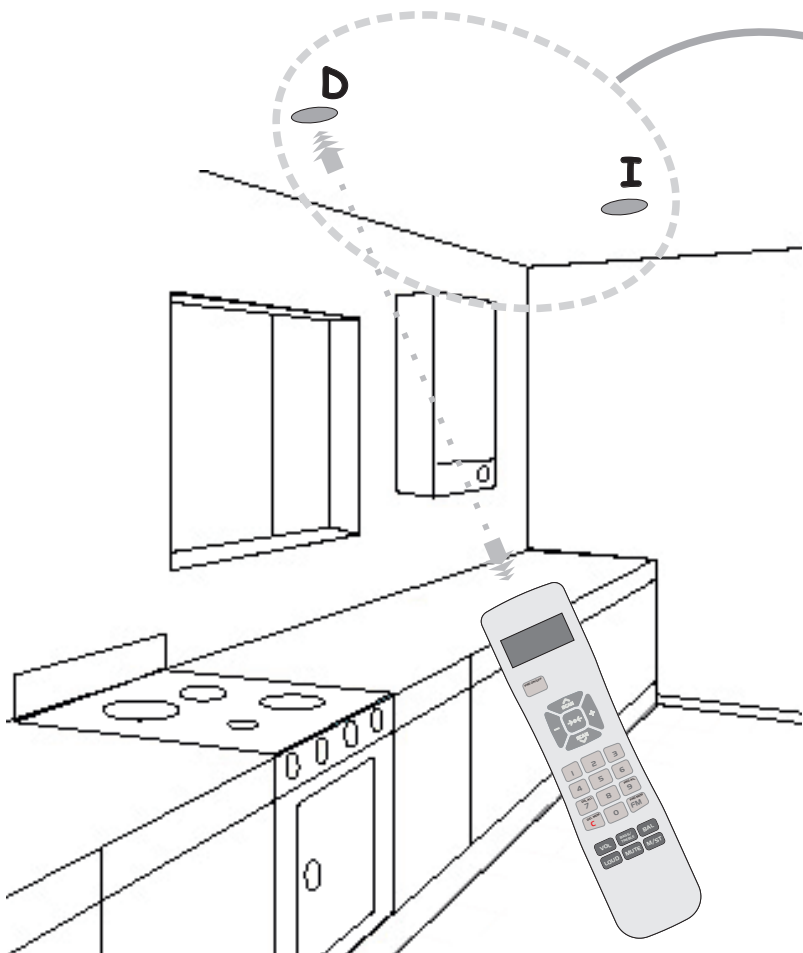
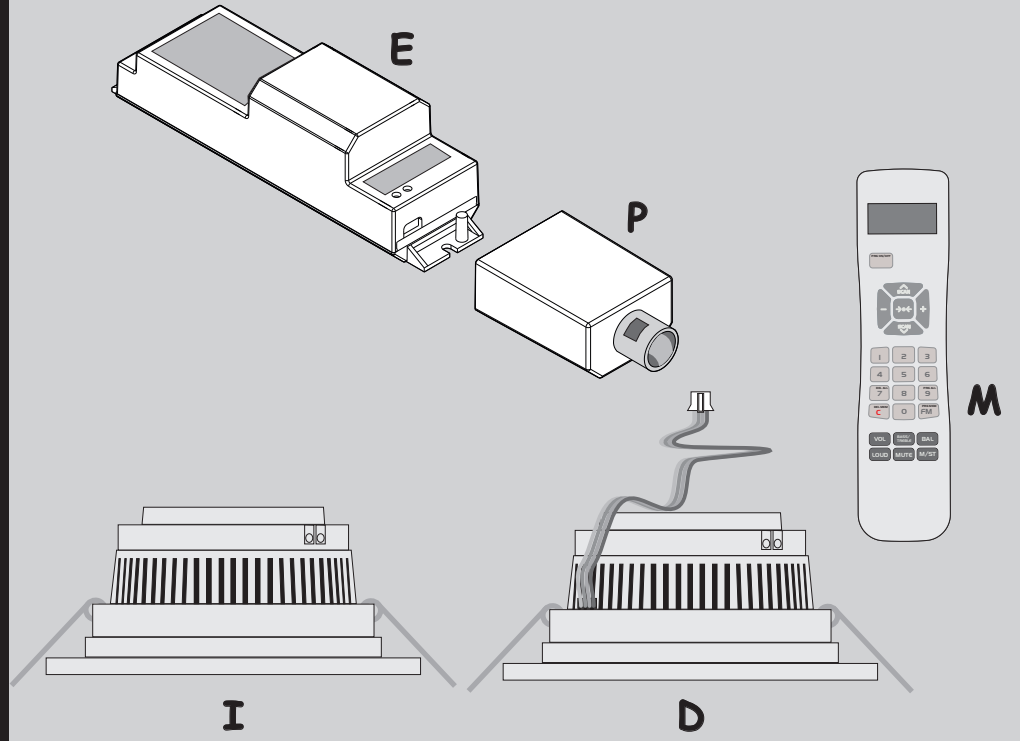
L	Power supply 120V
N	
I	Left loudspeaker (red terminal /+)
D	Right loudspeaker (red terminal/+)
C	Audio mass (black terminals/-)
IRD	Receiver capsule remote control connector
A	Antenna signal
M	Antenna mass

REGLETAS DE CONEXION

L	Alimentación 120V
N	
I	Altavoz izquierdo. (terminal rojo/+)
D	Altavoz derecho. (terminal rojo/+)
C	Masa de audio (terminales negros/-)
IRD	Conector cápsula receptora mando a distancia
A	Señal de antena
M	Masa de antena

RÉGLETTE DE CONNEXION

L	Alimentation 120V
N	
I	Haut-parleur de gauche (borne rouge/+)
D	Haut-parleur de droite (borne rouge/+)
C	Masse audio ( borne noires/-)
IRD	Connecteur capsule receptrice de la télécommande
A	Signal de l'antenne
M	Masse de l'antenne



2

ENG Drill

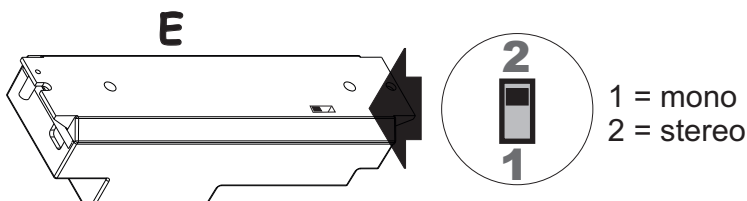
Drill two 6 in. (150mm) diameter holes in the surface where the loudspeakers and receiver are to be installed to house loudspeakers **D** and **I**. Note that, to be able to receive the infrared rays from the remote control, **D** should be located in a visible spot that is not hindered by any obstacles. The minimum distance recommended between the set formed by the electronic device **E** joined together with the protection box **P** and any source of water or humidity is 6 3/4 ft. (2 m). It is not recommended that the electronic device be enclosed in a location without proper ventilation.

E Taladrar

Realizar en la superficie donde se vayan a instalar los altavoces y el receptor dos taladros de diámetro 6 in. (150mm) para la ubicación de los altavoces **D** e **I**. Tener en cuenta que **D** debe estar en un lugar visible y libre de obstáculos para recibir los rayos infrarrojos del mando a distancia. La distancia mínima aconsejada entre el módulo de electrónica **E** junto con la caja protectora **P** y cualquier foco de agua o humedad debe ser de 6 3/4 ft. (2 m). Es conveniente que el módulo de electrónica no quede encerrado en una ubicación carente de ventilación.

F Foret

Faire à la surface où on veut installer **les haut-parleurs** et le recepteur deux trous avec le foret de 6 in. (150mm) de diamètre pour placer à cet endroit **les haut-parleurs D** et **I**. Il faut tenir compte du fait qu'il doit être à un endroit visible et sans obstacle pour recevoir les rayons infrarouges de la télécommande. La distance minimale conseillé e entre le module d'électronique **E** accompagné du boîtier de protection **P** et n'importe quel point d'eau ou d'humidité doit être de 6 3/4 ft. (2 m). Il est préférable que le module ne soit pas enfermé dans un endroit sans aération.



3

ENG

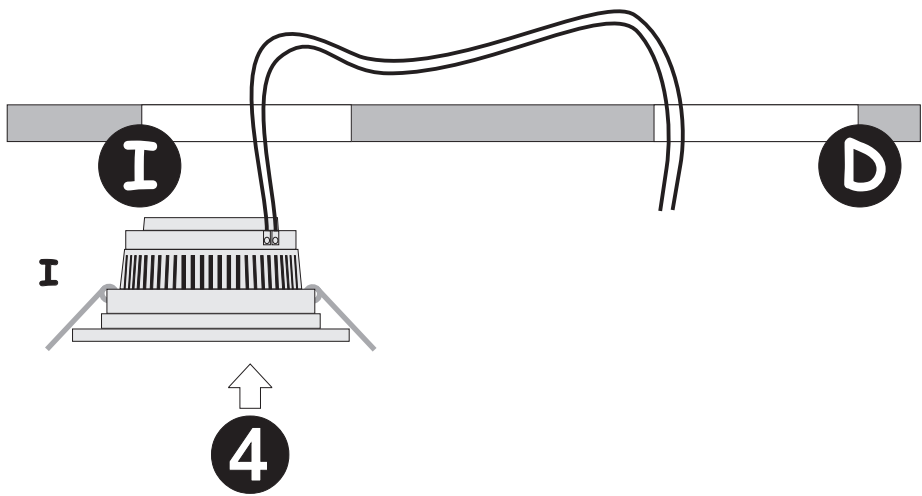
Select the MONO (1 loudspeaker) or STEREO (2 loudspeakers) setting on control unit **E**.

E

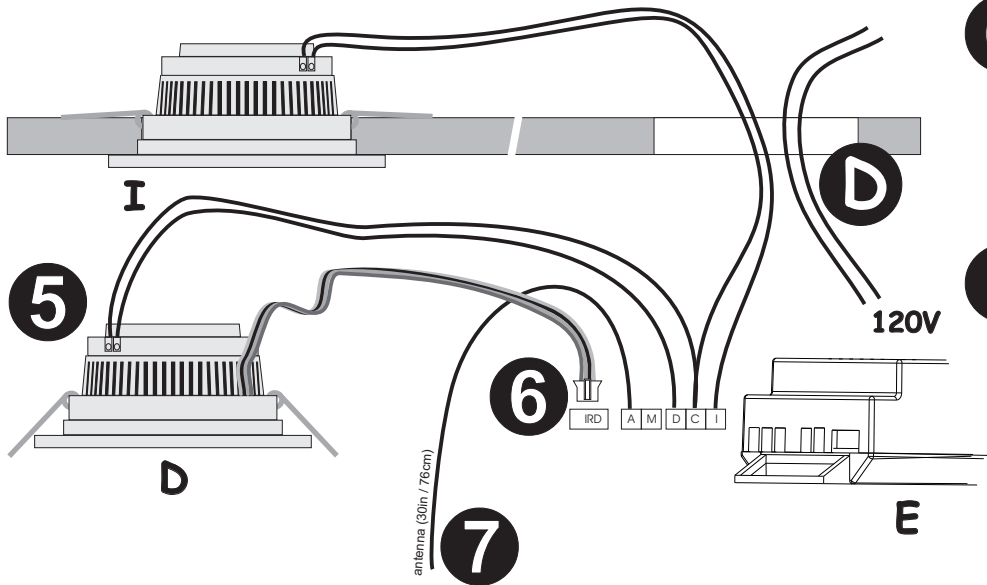
Seleccionar en el módulo de control **E** la configuración MONO (1 altavoz) o ESTEREO (2 altavoces).

F

Selectionner sur le module de contrôle **E** la configuration MONO (1 haut-parleur) ou STEREO (2 haut-parleurs).



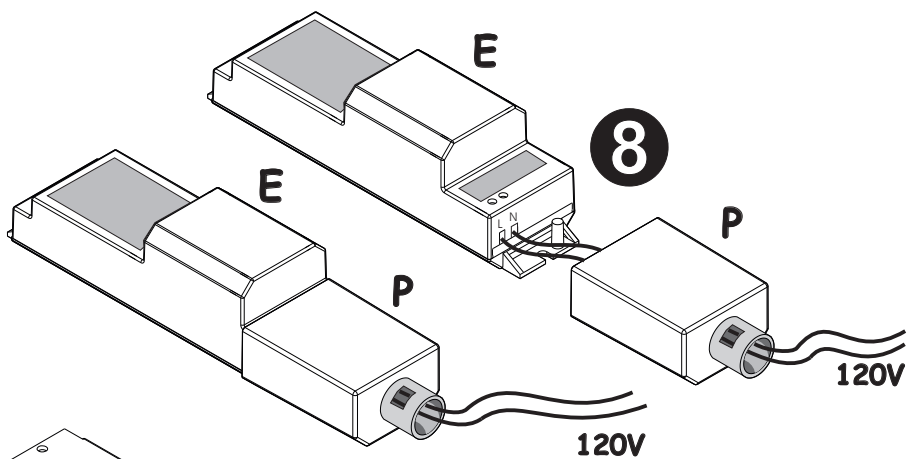
- 4** **(ENG)** Place loudspeaker **I** and pull the joining cables to the other loudspeaker **D**'s location.  
**(E)** Instalar el altavoz **I** llevando los cables de conexión hasta la ubicación del otro altavoz **D**  
**(F)** Introduire le haut-parleur **I** en conduisant les cables de connexion jusqu'à l'emplacement de l'autre haut-parleur **D**



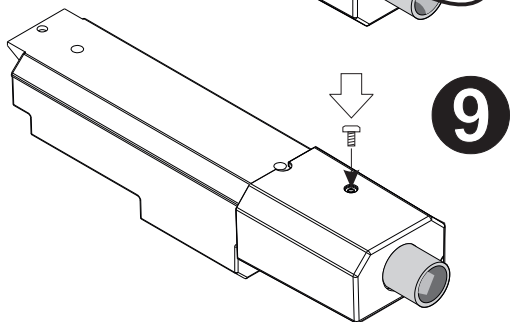
- 5** **(ENG)** Connect loudspeakers **D** and **I** to connecting terminals **D**, **C** and **I** on control unit **E**.  
**(E)** Conectar los altavoces **D** e **I** a las regletas de conexión **D**, **C** e **I** del módulo de control **E**.  
**(F)** Connecter les haut-parleurs **D** et **I** aux réglettes de connexion **D**, **C** et **I** du module de contrôle **E**.

- 6** **(ENG)** Connect receiver **D**'s cable from speaker to terminal **IRD** on control unit **E**  
**(E)** Conectar el cable del receptor desde el altavoz **D** al conector **IRD** del módulo de control **E**  
**(F)** Connecter le câble du récepteur **D** au connecteur **IRD** du module de contrôle **E**

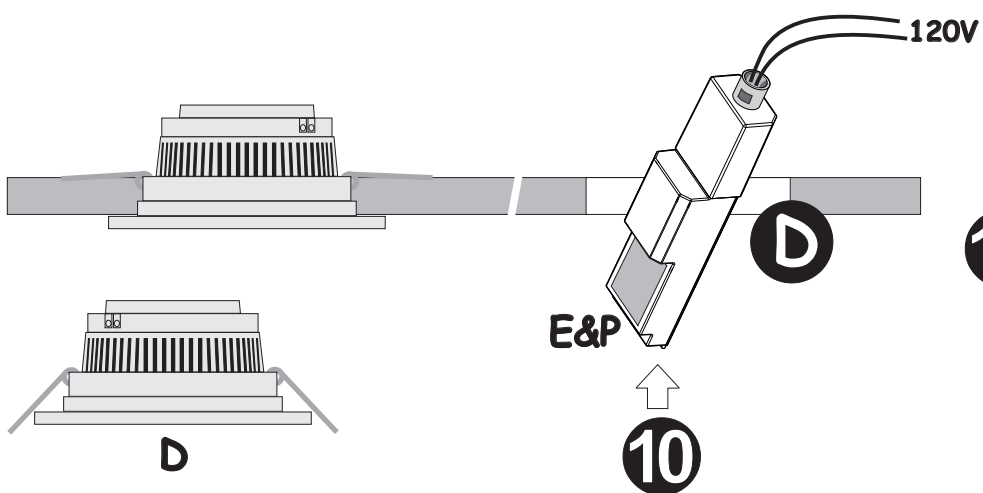
- 7** **(ENG)** Connect a 30 in. (76cm) wire to antenna terminal **A** on control unit **E**  
**A 75 ohm antenna signal can be connected to terminals A and M of the control unit if FM reception unsatisfactory.**  
**(E)** Conectar un hilo de 30 in. (76cm) a la regleta de antena (**A**) del módulo de control **E**.  
**Para casos en los que la recepción de emisoras FM sea deficiente puede conectarse una señal de antena de 75 ohmios a las regletas A y M del módulo de control.**  
**(F)** Connecter un fil de 30 in. (76cm) à la réglette de l'antenne (**A**) du module de contrôle **E**  
**Dans les cas où la réception des émissions FM est insuffisante, on peut connecter un signal d'antenne de 75 ohms aux réglettes A et M du module de contrôle.**



- 8** **(ENG)** Pass building wire 120V network line through wire protection box **P** and connect to **L** and **N** terminals. Cut back the ground wire and keep it away from the proximity of **L** and **N** terminals.  
**(E)** Pasar el cable de red 120V a través de la caja de protección **P** y conectar a los terminales **L** y **N**. Cortar el cable de tierra y mantenerlo alejado de los terminales **L** y **N**  
**(F)** Passer le câble de réseau 120V à travers le boîtier de protection **P** et le connecter aux bornes **L** et **N**. Couper le câble de terre et le maintenir éloigné des bornes **L** et **N**.

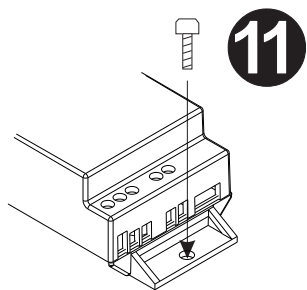


- 9** **(ENG)** Join protection box **P** with electronic module **E** and fix them together with the screw supplied  
**(E)** Acoplar la caja protectora **P** con el módulo de electrónica **E** fijándolos con el tornillo suministrado para tal efecto  
**(F)** Accoupler le boîtier de protection **P** au module d'électronique **E** en les fixant avec la vis fournie à cet effet.

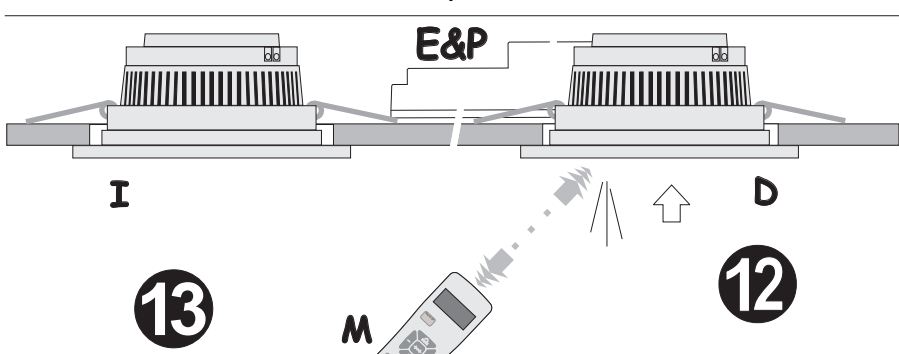


- 10** **(ENG)** Place control unit **E** joined together with protection box **P** through the cavity prepared for loudspeaker **D**. Try to keep the antenna cable away from possible noise sources such as fluorescent bulbs, power supplies, halogen lamps, fans, motors, etc. which could hamper the radio station reception and affect sound quality.  
**(E)** Introducir el conjunto formado por el módulo de control **E** y la caja de protección **P** por el agujero preparado para el altavoz **D**. Procurar que el cable de antena quede alejado de fluorescentes, fuentes de alimentación, lámparas halógenas, ventiladores, motores, etc. que perjudicarán la recepción de emisoras de radio y afectará a la calidad de sonido.  
**(F)** Introduire le module de contrôle **E** conjointement avec le boîtier de protection **P** dans l'orifice préparé pour le haut-parleur **D**. Faites de sorte que le câble de l'antenne soit éloigné de toutes possibles sources de bruit comme les tubes fluorescents, les sources d'alimentation, les lampes halogènes, les ventilateurs, les moteurs, etc. qui nuisent à la réception des émissions de radio et affectent la qualité du son.

- 11** **(ENG)** The electronic module **E** must be secured to the building structure through the hole indicated in the picture (5/32" or 4mm diameter) and the appropriate screw (not supplied).  
**(E)** El módulo de electrónica **E** debe ser fijado a la estructura del edificio utilizando para ello el agujero suministrado a tal efecto utilizando el tornillo adecuado para el material de la estructura donde irá fijado dicho módulo de electrónica (tornillo no suministrado en el kit, diámetro aconsejado 5/32" ó 4mm).  
**(F)** Le module d'électronique **E** doit être fixé à la structure du bâtiment, en utilisant pour cela le trou fourni à cet effet. Utilisez la vis appropriée au matériau de la structure où sera fixé le module d'électronique (diamètre: 5/32", 4 mm.)



- 12** **(ENG)** Place loudspeaker **D** in its final location.  
**(E)** Introducir el altavoz **D** en su ubicación definitiva  
**(F)** Introduire le haut-parleur **D** dans son emplacement définitif.



- 13** **(ENG)** **Start-up**  
 Feed power to the installation. The LED on receiver will flicker several times in blue to indicate that the device has been switched on correctly. At that time, the KBSOUND®5 unit is ready to be operated by remote control unit **M**.  
**(E)** **Puesta en funcionamiento**  
 Suministrar alimentación a 120V a la instalación. El indicador luminoso parpadeará varias veces en color azul para indicar que el módulo se ha inicializado de manera correcta. A partir de este momento el KBSOUND®5 está preparado para su manejo utilizando para ello el mando a distancia **M**  
**(F)** **Mise en marche**  
 Fournir l'alimentation à l'installation. L'indicateur lumineux clignotera plusieurs fois pour indiquer que le module a commencé à fonctionner correctement. A partir de ce moment le KBSOUND®5 est prêt à être utilisé en employant la télécommande **M**.